

الإسلام
الدين
الذي
يسمونه

Définition de « Ad-Dîne » : La religion, l'obéissance, la loi à suivre

Par l'Imâm Ibn Jarîr Tabarî



Allâh -*Subhânahu wa ta'âlâ*- dit :

« **Le Dîn, pour Allah, est certes l'Islâm.** »
(Sourate 3, verset 19)

L'Imâm Ibn Jarîr At-Tabarî -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- dit dans l'interprétation de ce verset :

القول في تأويل قوله : { إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ } قال أبو جعفر: ومعنى "الدين"، في هذا
الموضع: الطاعة والذلة

« **L'interprétation de la parole « Le Dîn, pour Allah, est certes l'Islâm »**

Abou Ja'fâr a dit : « Le Dîn » signifie ici : l'obéissance, et la servitude. »¹

Et il -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- dit :

فإذ كان ذلك كذلك، فتأويل قوله: "إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ": إِنَّ الطاعة التي هي الطاعة
عنده، الطاعة له، وإقرار الألسن والقلوب له بالعبودية والذلة، وانقيادها له بالطاعة فيما أمر
ونهى، وتذللها له بذلك، من غير استكبار عليه، ولا انحراف عنه، دون إشراك غيره من
خلقه معه في العبادة والألوهة.

« **S'il en est ainsi, alors l'interprétation du verset « Le Dîn, pour Allah, est certes l'Islâm
» est : L'obéissance qu'Allah considère comme étant l'Obéissance, c'est de Lui obéir, et
Lui avouer de sa langue et de son cœur la servitude et l'humilité, et de se soumettre à
Lui en obéissant à ce qu'Il ordonne, et se plier à Lui sans orgueil ni déviance, et sans Lui
associer quelque créature que ce soit dans la servitude et la divinité.** »²

Allâh -*Ta'âlâ*- dit :

« **Car il ne pouvait pas se saisir de son frère, selon le Dîn du roi...** »
(Sourate 12, Verset 76)

Ibn Jarîr At-Tabarî -*qu'Allâh lui fasse Miséricorde*- a dit dans le Tafsîr de ce verset :

¹ Source : Al Jâmi' u l-Bayân Fî Tafsîr-i l-Qur'ân, volume 6, page 273.

² Source : Al Jâmi' u l-Bayân Fî Tafsîr-i l-Qur'ân, volume 6, page 275.

وقوله: (ما كان ليأخذ أخا في دين الملك إلا أن يشاء الله) ، يقول: ما كان يوسف ليأخذ أخاه في حكم ملك مصر وقضائه وطاعته منهم

« Sa parole : « **Car il ne pouvait pas se saisir de son frère, selon le Dîn du roi...** » Il dit que Yoûsouf ne pouvait se saisir de son frère selon le jugement du roi d’Egypte, son décret et son obéissance... »^{3,4}

Cheykh Mouhammad Jamâl oud-Dîn Al Qâsimî⁵ -*qu’Allâh lui fasse Miséricorde*- dit au sujet de ce verset :

و يستدلّ به على جواز تسمية قوانين ملل الكفر (دينا) لها و الآيات في ذلك كثيرة

« **Et on argumente par ce verset la permission de donner aux lois des préceptes mécréants le nom de « leur Dîn » et il y sur cela beaucoup de versets.** »⁶

³ Source : Al Jâmi‘u l-Bayân Fî Tafsîr-i l-Qur’ân, volume 16, page 187.

⁴ Ibn Kathîr -*qu’Allâh lui fasse Miséricorde*- dit la même chose.

⁵ Il est le savant Jamâl Ad-Dîn Al Qâsimî, du Châm. Est né à Damas en 1283 de l’hégire et décédé en 1332 de l’hégire.

⁶ Source : Mahâsin At-Ta’wîl, volume 9, page 3576.